



江西都昌縣左里鄉汪家咀受災後的危樓，圖中的老奶奶雙目失明仍住在這間搖搖欲墜的木屋內，令人不禁為她憂心十分。

### 北區訪視研習會 研習「家族治療」功能

84.08.26 八十四年度第四次北區訪視研習會，在台北分會舉行，邀請華明心理輔導中心講師陳慧敏主講「家族治療」。

陳老師說明「家族治療」的意義。他說，如果家族中有人尋求輔導或追求改變，則在互動中會連帶引起其他成員的改變。因此，陳老師提醒師兄姊，不能輕忽「一個人」的力量。

接著，她介紹美國家族治療師薩提爾（Satir）女士所提出的四種人際溝通型態。指責型的人常將錯誤歸咎他人；討好型的人則傾向把錯歸於自己；超理智型較能就事論事以解決問題，但

缺乏情感交流；打岔型則認為人生以快樂為目的，常逃避責任。基本上每個人都具備以上四種特性，只是比例多寡不同。

陳老師鼓勵大家從省視過程中找出問題點，重新以不同方式對待自己及家人，偶爾跳出原來的角色，去體會不同性格的人的立場，如此較能產生包容心。

### 江西勘災團第二次勘災

84.09.13 長江大水患江西第二次勘災團今天出發複勘，和實地考查發放點的位置。

複勘過後，勘災人員分別和都昌縣縣政府、波陽縣縣政府簽定洪澇災民大米備忘錄，將發放兩縣災民48962人，每人三個月大

米，每人每月三十斤，解決最迫切的缺糧危機。

都昌、波陽兩縣主要經濟來源是以農業生產為主，並畜養豬、雞改善家庭生活，其中種植作物以水稻棉花為大宗。此次特重災區所面臨的一大特色是，早稻全無收成，晚稻難以下種。在此糧源斷絕情況下，香港宣明會九月中旬在都昌、波陽兩縣各發放二十萬斤米糧，以及政府部分米糧協助供應，暫時解決短期內吃飯問題，但對於廣大災民而言，往後三個月有沒有飯吃仍是生活上最大的問題。

為了配合慈濟作業，縣政府造冊的特重災區災民皆依如下條件，列冊辦理：一、房舍全毀或四面屋牆損壞或部分損壞。二、稻田全無收成或晚稻部分無收或歉收。三、孤苦無依之老人及孩童等無勞動能力者優先考量。四、殘疾人士。

複勘行程中，除了縣府及鄉鎮村委人員的基本安排外，複勘人員也隨機抽樣予於關懷。關懷結果，提供名冊普遍符合濟助標準，也顯見縣府及鄉鎮村委人員的用心。此次複勘日期是從九月十三日至九月二十日。

### 江蘇興化訪問團暨安徽第



無情大水沖毀安徽農民辛勤建立的家園。

## 二次勘災

84.09.14 去年十一月間動工的江蘇省興化市慈濟西鮑中學今天舉行啟用典禮，本會派遣十八位團員參加儀式；同時前往安徽省銅陵縣特重災區安平鄉進行第二度勘災工作。

在西鮑中學啟用儀式典禮上，興化副市長金文鸞先生致辭衷心感謝慈濟人的愛心。慈濟總管理中心副總執行長王端正先生致辭說：教育是國家的希望和前途，慈濟一向重視教育，苦不能苦孩子，窮不能窮教育。而老師是成敗關鍵，沒有教不好的學生，只有失職的老師；沒有教不好的孩子，只有不盡責的父母。期待老師能為經師、人師、萬世師。

揭牌及手語帶動唱後，一行人趕往市區的慈濟新城

小學和周庄慈濟中學、東鮑慈濟小學進行文化交流活動。在周庄慈濟中學時，團員說明慈濟緣起和四大志業。之後，有獎徵答慈濟緣起、四大志業和靜思語，獲得學生們的熱烈反應。

十五日晚間一行人抵全椒銅陵，隨後由德融師父與當地縣政府簽訂協議書，決定賑濟特重災民 8324 人三個月大米，次重災民 9288 人二個月大米。

十六日進行複勘工作，在訪問時，得知安平鄉重光新村，大水決堤時有位老奶奶綁在樹上，但大水連人帶樹沖走，老爺爺搶救不及也被流走，雙雙死亡。媳婦流著淚說：水來得太快，都嚇傻了，家當沖光不要緊，公公婆婆沖走永遠再也回不來了。她哭，團員也禁不住悲

## 三月年表

◆ 南非德本慈青至跳蚤市場義賣當地華人捐贈的舊衣物，所得二千鎊(約台幣一萬五千元)悉數捐入慈濟國際賑災基金。

◆ 阿根廷聯絡處在中華會館舉行新春聯歡會，共有兩百多人與會。

◆ 板橋海山分局長林雲祥和新生里里長吳成浩先生，專程至台北分會向上人致謝，感謝慈濟對瓦斯爆案的關懷。

◆ 中醫師許榮助先生在台北分會捐贈三百萬善款，贊助籌建中的慈濟兒童發展復健中心。

6 慈濟基金會「台灣地區骨髓捐贈資料中心」與中華血液基金會舉辦座談會。

7 宜蘭慈濟人向上人報告兩年來宜蘭師兄姊赴少年觀護所關懷受刑人的成果。

8 巴西聯絡處舉辦首次大型慈濟茶會，有兩百多人與會。



從中來掉下眼淚。而眼見災後的滿目瘡痍和災民欲哭無淚的無奈，讓團員更加瞭解賑災的急迫需要。

### 湖南勘災團第二次勘災

84.09.15 湖南第二梯次勘災團今天至九月十九日進行複勘，隨後與漢壽縣政府簽署賑災大米協議書，擬定賑災方案並勘查各項發放定點。

本會於八月初派出勘災人員前往特重災區漢壽縣勘查災情，漢壽大南湖、圍堤湖等鄉鎮仍浸泡在三至四米的水中，晚稻搶種不及，災後漢壽縣政府發給災民每口每日一斤大米，但僅能發放至十月初，缺糧情況嚴重。故本會決定援助漢壽縣特重災民大米，由漢壽縣縣政府造冊，造冊之後用快遞郵寄本會，本會於九月十五日再次派員實地到災區核查。

賑災團抵達後，邱副縣長、民政局長親自帶領團員實地查核災民名冊，名冊與實際符合。另外，由於慈濟人的以身作則讓當地官員印象深刻，他們不但樂於全程陪著吃素，用菜懂得惜福，民政局局長很大的煙癮也忍耐下來。此是勘災外另一讓團員感到欣慰的事。

### 廣東勘災團第二次勘災

84.09.20 一九九四年六月華南大水災，本會曾援助廉江市營仔、橫山、河堤、龍灣四鎮四萬多人，由於地利及語言之便，本會香港聯絡處與廉江市一直保持聯絡，最近廉江市政府提報位於兩廣交界的鶴地水庫倒灌，該市石角鎮居民飽受水患之苦，求援本會。本會今天至九月二十二日派員做第二次勘查。

香港聯絡處唐慧齡、陳恩妮師姊八月初前往勘災後，提報花蓮本會，本會派出陳思晟師兄等四位人員配合香港聯絡處第二次勘災。

勘災團實地勘查該鎮的嶺子頭村、彭村及壩下村，發現當地居民生活確實困難，自從去年水災受災以來，很多時候以甘藷、芋頭或樹薯等為食，極為欠缺米糧。勘查評估確實需要，將發給 7547 人三個月米糧。

### 賴恩颱風襲台

#### 台東屏東慈濟人慰訪災情

84.09.22 今天賴恩颱風襲台，恆春沿海、蘭嶼首當其衝。屏東地區委員於當天下午風雨稍停，即前往沿海地區探視，關懷慈濟照顧戶；所幸除農作物稍有損失、低窪地區房屋浸水外，

無重大災情。對於師兄姊冒風雨前往關懷，照顧戶均十分感謝慈濟人的用心。

台東地區委員隨後又前往蘭嶼勘察，環視全島後，發現民宅損害情形並不嚴重，值得慶幸。

### 南區訪視研習會

#### 家扶中心介紹轉介資源

84.09.24 在今天每三個月例行舉辦的南區訪視研討會中，特邀高雄家庭扶助中心黃博洽主任，於高雄分會向兩百五十位委員簡介家扶中心的服務項目與申請方式，期讓訪視委員了解兒童個案轉介的必要，及適當運用社會資源。

黃主任一開始，簡介高雄家扶中心的歷史，並詳細為大家說明服務項目。黃主任表示，遇到失依、急難兒童及少年等個案時，家扶中心提供的暫時性家庭式寄養服務即是個適當的轉介管道。

研討會後半段，由高雄分會社工員解說個案調查表的填寫方式，並再次強調黃主任所言：「憫念貧苦是件好事，但若遇個案中有孤老長者或稚齡幼童時，首應考慮的是有無轉介的需要，而不是一時同情將個案帶回家同住。」